



Model name:

Ajax LeaksProtect

EN

Quick Start Guide

Before using the device, we strongly recommend reviewing the User Manual on the website.

UA

Коротка інструкція

Перш ніж використовувати пристрій, ознайомтеся з Посібником користувача на сайті.

RU

Краткая инструкция

Прежде чем использовать устройство, изучите Руководство пользователя на сайте.

ES

Guía rápida

Antes de usar el dispositivo, recomendamos revisar el Manual de Usuario en el sitio web.

IT

Guida rapida

Prima di utilizzare il dispositivo, si consiglia di consultare il Manuale Utente disponibile sul sito.

FR

Guide rapide

Avant d'utiliser l'appareil, nous vous recommandons de consulter le manuel d'utilisateur sur le site.

DE

Schnellstart-Anleitung

Bevor Sie das Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Online-Benutzerhandbuch zu lesen.

CZ

Uživatelská příručka

Před použitím zařízení doporučujeme prostudovat další informace uvedené na webu.

SK

Užívateľská príručka

Pred použitím zariadenia odporúčame preštudovať ďalšie informácie uvedené na webe.

EN

Product name: Leak detector

LeaksProtect is a wireless leak detector. It operates round-the-clock, detects flooding and notifies when the water dries out.

Frequency band	868.0 – 868.6 MHz or 868.7 – 869.2 MHz depending on the region of sale
Maximum RF output power	7.06 mW (limit 20 mW)
Radio signal range	Up to 1,300 m (any obstacles absent)
Power supply	2 x AAA, 1.5 V
Battery life	Up to 5 years
Dust and moisture protection class	IP65
Operating temperature range	From 0°C to +50°C
Operating humidity	Up to 100%
Overall dimensions	56 x 56 x 14 mm
Weight	40 g

CE

Important Information: This product can be used across all EU member states. This device in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. All essential radio test suites have been carried out.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Warranty: Warranty for Ajax devices is valid for two years after the purchase date and does not apply to the supplied accumulator. If the device does not work correctly, you should first contact the support service—in half of the cases, technical issues can be solved remotely!



ajax.systems/
support@devices/
leaksprotect

Complete Set: 1. LeaksProtect; 2. Batteries AAA (pre-installed) – 2 pcs; 3. Quick Start Guide

The full text of the warranty is available on the website:

ajax.systems/warranty
User Agreement: **ajax.systems/end-user-agreement**
Technical support: **support@ajax.systems**

Manufacturer: "AS Manufacturing" LLC.
Address: 5 Sklyarenko Str., Kyiv, 04073, Ukraine. **www.ajax.systems**

UA

Назва продукту:
Бездротовий датчик раннього виявлення затоплення LeaksProtect – бездротовий датчик протікання. Працює цілодобово. Виявляє затоплення та сповіщає про висихання води.

Діапазон частот	868,0 – 868,6 МГц
Максимальна потужність радіосигналу	7,06 мВт (ліміт 20 мВт)
Дальність радіосигналу	До 1300 м (за відсутності перешкод)
Живлення	2 x AAA, 1,5 В
Термін роботи від елемента живлення	До 5 років
Клас пило-вологозахисту	IP65
Діапазон робочих температур	От 0°С до +50°С
Робоча вологість	До 100%
Габарити	56 x 56 x 14 мм
Вага	40 г

Комплектація: 1. LeaksProtect; 2. Елементи живлення AAA (попередньо встановлені) – 2 шт.; 3. Посібник користувача

Цим гарантуємо, що означене радіообладнання розроблене таким чином, що воно може експлуатуватися в Україні за призначенням, не порушуючи встановлені умови користування радіочастотним ресурсом України.

Умови застосування радіообладнання моделі LeaksProtect наведені у сертифікаті експертизи типу № 1955.8.2-CET від 09.06.2020 та будуть виконані.



СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ:

Справжнім ТОВ «АС Манюфактурінг» заявляє, що тип радіообладнання Ajax LeaksProtect відповідає Технічному регламенту радіообладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за адресою: **ajax.systems/ua/declarations**

Гарантійні зобов'язання: Гарантія на пристрій Ajax діє протягом двох років від дати покупки і не поширюється на комплектну батарею. Якщо пристрій не працює належним чином, рекомендуємо спочатку звернутися в службу підтримки – в половині випадків технічні питання можуть бути вирішені віддалено!

Повний текст гарантійних зобов'язань – на сайті: **ajax.systems/ua/warranty**
Угода користувача: **ajax.systems/ua/end-user-agreement**
Технічна підтримка: **support@ajax.systems**

Виробник: ТОВ "АС Манюфактурінг".
Вул. Склярєнка, 5, м. Київ, 04073, Україна.
www.ajax.systems

RU

Название продукта: Беспроводной датчик раннего обнаружения затопления LeaksProtect – беспроводной датчик протечки. Работает круглосуточно. Обнаруживает затопление и сообщает о высыхании воды.

Комплектация: 1. LeaksProtect; 2. Элементы питания AAA (предустановлены) – 2 шт.; 3. Краткая инструкция

Діапазон частот	868,0 – 868,6 МГц или 868,7 – 869,2 МГц в зависимости от региона продажи
Максимальная мощность радиосигнала	7,06 мВт (лимит 20 мВт)
Дальность радиосигнала	До 1300 м (при отсутствии преград)
Питание	2 x AAA, 1,5 В
Срок работы от элемента питания	До 5 лет
Класс защиты	IP65
Диапазон рабочих температур	От 0°С до +50°С
Рабочая влажность	До 100%
Габариты	56 x 56 x 14 мм
Вес	40 г

EAC

Продукция соответствует всем требованиям относящихся к ней Технических регламентов Таможенного союза (ЕАЭС), а также национальных технических регламентов стран-участниц ЕАЭС.

Гарантийные обязательства: Гарантия на устройства Ajax действует на протяжении двух лет с даты покупки и не распространяется на комплектную батарею. Если устройство работает ненадлежащим образом, рекомендуем сначала обратиться в службу поддержки – в половине случаев технические вопросы могут быть решены удаленно!

Полный текст гарантийных обязательств на сайте: **ajax.systems/ru/warranty**
Пользовательское соглашение: **ajax.systems/ru/end-user-agreement**
Техническая поддержка: **support@ajax.systems**
Производитель: ООО «АС Манюфактуринг».
04073, Украина, г. Киев, ул. Склярєнка, 5. **www.ajax.systems**
Дата изготовления указана на круглой наклейке на дне коробки.

ES

Nombre del producto: Detector inalámbrico de inundaciones LeaksProtect – detector inalámbrico de fugas. Siempre activo. Detecta inundaciones y notifica cuando el agua se seca.

Banda de frecuencia	868.0–868.6 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia de salida	7.06 mW (hasta 20 mW)
Rango de la señal de radio	Hasta 1,300 m (sin obstáculos)
Fuente de alimentación	2 x AAA, 1.5 V
Duración de la batería	Hasta 5 años
Clase de protección contra polvo y humedad	IP65
Rango de temperaturas de operación	De 0°C a +50°C
Humedad de funcionamiento	Hasta 100%
Dimensiones generales	56 x 56 x 14 mm
Peso	40 g

Información importante: Este producto se puede utilizar en todos los estados miembros de la UE. Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. Se han realizado todas las pruebas de radio esenciales.

CE

PRECAUCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REPLAZA POR UNA DE TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES

Equipo completo: 1. LeaksProtect; 2. Pilas AAA (preinstaladas); 2 unidades; 3. Guía rápida de inicio

Garantía: Los dispositivos Ajax tienen una garantía de 2 años después de la fecha de compra y no aplica al acumulador incluido. Si el dispositivo no funciona correctamente, debería contactar primero con el servicio de soporte: en la mitad de los casos los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota.

El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web:

ajax.systems/es/warranty
Contrato de usuario: **ajax.systems/es/end-user-agreement**
Soporte técnico: **support@ajax.systems**

Fabricante: "AS Manufacturing" LLC.
Dirección: Calle Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ucrania.
www.ajax.systems

IT

Nome del prodotto: Rilevatore di allagamento wireless LeaksProtect – rilevatore wireless di perdite d'acqua. Sempre attivo. Rileva allagamenti e invia notifiche quando l'acqua si asciuga.

Banda di frequenza	868.0-868.6 MHz
Potenza irradiata efficace	7.06 mW (fino 20 mW)
Segnale radio	Fino a 1300 m (senza ostacoli)
Alimentazione	2 batterie AAA, 1.5 V
Durata batterie	Fino a 5 anni
Grado di protezione	IP65
Temperatura di funzionamento	Da 0°C a + 50°C
Umidità massima	Fino al 100%
Dimensione	56 x 56 x 14 mm
Peso	40 g

Informazioni importanti: Questo prodotto può essere usato in tutti gli Stati membri dell'UE. Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della Direttiva 2014/53/UE. Sono state effettuate tutte le serie di prove radio essenziali.

CE

ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UN TIPO DI BATTERIA NON CORRETTO. SALTARE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI

Set completo: 1. LeaksProtect; 2. Batterie AAA (pre-installate); 3. Guida rapida

Garanzia: I dispositivi Ajax sono coperti da una garanzia valida per due anni a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia non è valida per l'accumulatore fornito insieme ai dispositivi. Se il dispositivo non funziona correttamente, si prega di contattare il servizio di supporto. Nella metà dei casi si riesce a risolvere i problemi tecnici a distanza!

Il testo integrale della garanzia è disponibile sul sito:

ajax.systems/it/warranty
Contratto con l'utente finale: **ajax.systems/it/end-user-agreement**
Supporto tecnico: **support@ajax.systems**

Produttore: "AS Manufacturing" LLC.
Indirizzo: 5 Sklyarenko street, Kyiv, 04073, Ucraina.
www.ajax.systems

FR

Nom du produit: Détecteur d'inondation sans fil LeaksProtect – détecteur d'inondation sans fil. Toujours activé. Détecte les inondations et envoie une notification lorsque l'eau sèche.

Informations importantes: Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE. Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Toutes les suites de tests radio essentielles ont été réalisées.

CE

AVERTISSEMENT: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODÈLE INCORRECT. ÉLIMINEZ LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS

Kit complet: 1. LeaksProtect; 2. Piles AAA (pré-installées) – 2 pcs; 3. Guide rapide

Garantie: La garantie pour les appareils Ajax est valable deux ans après la date d'achat et ne s'applique pas à l'accumulateur fourni. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vous devez d'abord contacter le service d'assistance - dans la moitié des cas, les problèmes techniques peuvent être résolus à distance!

Bande de fréquence	868.0-868.6 MHz
Puissance apparente rayonnée (PRA)	7.06 mW (jusqu'à 20 mW)
Signal radio	Jusqu'à 1 300 m (aucun obstacle absent)
Source de courant	2 x AAA, 1,5 V
Vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Classe de protection	IP65
Plage de température de fonctionnement	De 0°C à + 50°C
Humidité d'exploitation	Jusqu'à 100%
Dimensions	56 x 56 x 14 mm
Poids	40 g

Le texte intégral de la garantie est disponible sur le site Internet:

[ajax.systems/fr/warranty](https://www.ajax.systems/fr/warranty)

Accord d'utilisation: [ajax.systems/fr/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/fr/end-user-agreement)

Support technique: support@ajax.systems

Fabricant: "AS Manufacturing" LLC.

Adresse: 5 rue Sklyarenko, Kyiv, 04073, Ukraine.

www.ajax.systems

DE **Produktname: Kabelloser Wassermelder**
LeaksProtect – kabelloser Leckmelder. Immer aktiv. Erkennt Überschwemmungen und sendet Benachrichtigungen bei Schließen und Trennen der Sensorkontaktpaarung.

Frequenzbereich	868,0-868,6 MHz
Spitzenleistung des Funksignals	7,06 mW (Bis zu 20 mW)
Funksignalreichweite	Bis zu 1300 m (ohne Hindernisse)
Speisung	2 x AAA, 1,5 V
Lebensdauer der Batterie	Bis zu 5 Jahre
Schutzart des Gehäuses	IP65
Arbeitstemperaturbereich	0°C bis +50°C
Arbeitsfeuchtigkeit	Bis zu 100%
Außenmaße	56 x 56 x 14 mm
Gewicht	40 g

Wichtige Informationen: Dieses Produkt darf in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden. Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. Alle wesentlichen Funk-Testreihen wurden durchgeführt.

CE **VORSICHT:** EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSÖRGUNG GEBRAUCHTER BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN

Komplettsatz: 1. LeaksProtect; 2. Batterien AAA (vorinstalliert) – 2 Stück; 3. Kurzanleitung

Gewährleistung: Die Gewährleistung für Ajax-Geräte gilt für zwei Jahre nach dem Kaufdatum und gilt nicht für den mitgelieferten Akku. Sollte das Gerät nicht wunschgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte zuerst an unseren Kundendienst, der bei 50% der Fälle die technischen Probleme lösen konnte!

Der vollständige Text der Gewährleistung ist auf der Website verfügbar:

[ajax.systems/de/warranty](https://www.ajax.systems/de/warranty)

Benutzervereinbarung: [ajax.systems/de/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/de/end-user-agreement)

Technischer Kundendienst: support@ajax.systems

Hersteller: „AS Manufacturing“ LLC.

Anschrift: Sklyarenkostraße 5, 04073, Kiew, Ukraine.

www.ajax.systems

CZ **Název zařízení: Bezdrátový detektor zaplavení**
LeaksProtect – bezdrátový detektor úniku vody. Při zaplavení vodou neprodleně informuje uživatele a po jejím vysušení / odtoku poplach automaticky ukončí.

Detekční element	4 páry kontaktů
Automatické ukončení poplachu	Ano
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Ano (Tamper)
Frekvenční pásmo	868.0-868.6 MHz
Efektivní vyzařovaný výkon	7.06 mW (do 20 mW)
Dosah rádiového signálu	Do 1 300 m (bez překážek)
Napájení	2x baterie AAA, 1,5 V
Životnost baterie	Až 5 let
Stupeň krytí	IP65
Rozmezí provozní teploty / vlhkosti	Od 0°C do +50°C / do 100% bez kondenzace
Rozměry	56 x 56 x 14 mm
Hmotnost	40 g

Důležité informace: Toto zařízení může být použito ve všech zemích napříč EU. Zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU. Veškeré rádiové testy byly provedeny.

CE **UPOZORNĚNÍ:** RIZIKO VÝBUCHU V PŘÍPADĚ POUŽITÍ NESPRÁVNÉHO TYPU BATERIE. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE V SOULADU S POKYNY.

Obsah balení: 1. LeaksProtect; 2. Baterie AAA (předinstalované); 3. Uživatelská příručka

Záruka: Záruční lhůta pro zařízení od Ajax trvá 2 roky od zakoupení produktu a nevztahuje se na přiloženou baterii. Pokud zařízení nepracuje správně, doporučujeme nejprve kontaktovat technickou podporu - v polovině případů mohou být technické problémy vyřešeny na dálku!

Úplné znění záruky je k dispozici na webových stránkách:

[ajax.systems/warranty](https://www.ajax.systems/warranty)

Uživatelská smlouva: [ajax.systems/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/end-user-agreement)

Technická podpora: support@ajax.systems

Výrobce: "AS Manufacturing" LLC.

Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.

www.ajax.systems

SK **Názov zariadenia: Bezdrôtový detektor zaplavenia**
LeaksProtect – bezdrôtový detektor úniku vody. Pri zaplavení vodou bezodkladne informuje používateľa a po jej vysušení / odtoku poplach automaticky ukončí.

Detekčný element	4 páry kontaktov
Automatické ukončenie poplachu	Áno
Ochrana proti neoprávnenej manipulácii	Áno (Tamper)
Frekvenčné pásmo	868.0-868.6 MHz
Efektívny vyžarovaný výkon	7.06 mW (do 20 mW)
Dosah rádiového signálu	Do 1 300 m (bez prekážok)
Napájanie	2x batéria AAA, 1,5 V
Životnosť batérie	Až 5 rokov
Stupeň krytia	IP65
Rozmedzie prevádzkovej teploty / vlhkosti	Od 0°C do +50°C / do 100% bez kondenzácie
Rozmery	56 x 56 x 14 mm
Hmotnosť	40 g

Dôležité informácie: Toto zariadenie môže byť použité vo všetkých krajinách naprieč EÚ. Zariadenie vyhovuje základným požiadavkám a dalším príslušnými ustanoveniam smernice 2014/53/EÚ. Všetky rádiové testy boli vykonané.

CE **UPOZORNENIE:** RIZIKO VÝBUCHU V PŘÍPADĚ POUŽITIA NESPRÁVNÉHO TYPU BATÉRIE. POUŽITÉ BATÉRIE ZLIKVIDUJTE V SÚLADE S POKYNNMI.

Obsah balenia: 1. LeaksProtect; 2. Batérie AAA (předinstalované); 3. Uživatelská příručka

Záruka: Záručná lehota pre zariadenie od Ajax trvá 2 roky od zakúpenia produktu a nevztahuje sa na priloženú batériu. Ak zariadenie nepracuje správne, odporúčame najprv kontaktovať technickú podporu - v polovici prípadov môžu byť technické problémy vyriešené na diaľku!

Úplné znenie záruky nájdete na internetovej stránke:

[ajax.systems/warranty](https://www.ajax.systems/warranty)

Uživatelská zmluva: [ajax.systems/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/end-user-agreement)

Technická podpora: support@ajax.systems

Výrobca: "AS Manufacturing" LLC.

Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.

www.ajax.systems